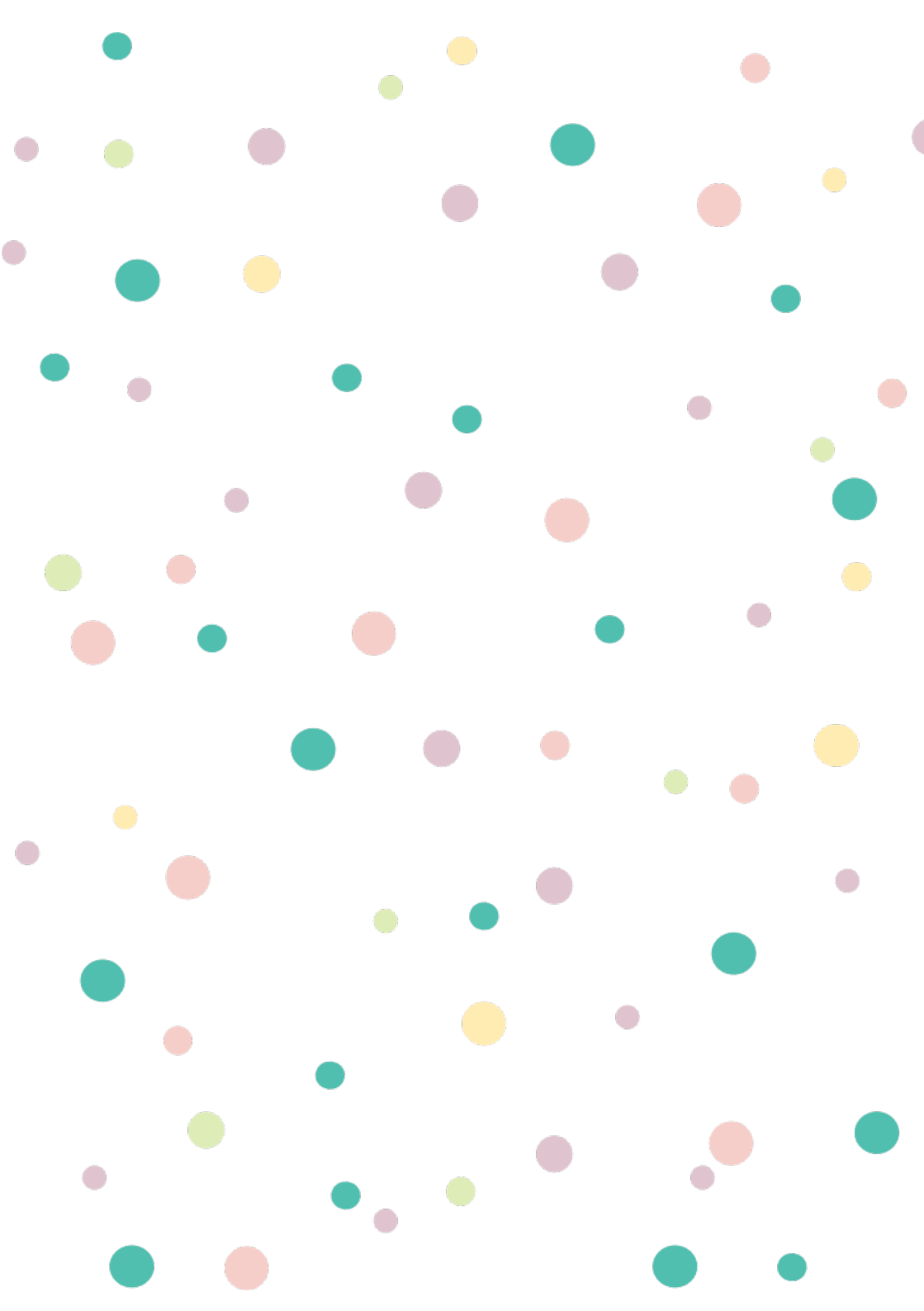


Milly Brouard • Jean-Paul Brouard • Kalyne Vorster

# Ölelések a városban









Minden gyermeknek legyen száz könyve öt éves koráig!

Ezt a célt követve, a Book Dash önkéntes csapatokat mozgósít, akik új afrikai gyermekkönyveket alkotnak. Ezeket a könyveket bárki letöltheti, kinyomtathatja, lefordíthatja és terjesztheti. Az önkéntesek munkáját különböző partnerekkel való együttműködés folytatja, azért, hogy a könyvek eljussanak a gyerekekhez.

Ha többet szeretnél megtudni, és le szeretnéd tölteni ezeket a nyomtatásra kész, nyílt licencű könyveket, látogass el a [bookdash.org](http://bookdash.org) weboldalra!

Ölelések a városban

Eredeti cím: Hugs in the City

Írta: Milly Brouard

Illusztrálta és design: JP Brouard és Kalynne Vorster

Készült a Book Dash által Durbanban szervezett 2015. november 7-i. eseményének résztvevőinek közreműködésével.

Ez a mű Milly Brouard, JP Brouard és Kalynne Vorster „Hugs in the City” című alkotásának adaptációja a Creative Commons 4.0 / CC BY 4.0 licenc alatt

(<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Forrás: [www.bookdash.org](http://www.bookdash.org)

A mű szabadon terjeszthető (másolható és bármilyen formában újra megosztható) és módosítható (átdolgozható, átalakítható) bármilyen céllal, akár kereskedelmivel is. A licencadó nem vonhatja vissza ezeket a jogokat, amennyiben betartod a licencfeltételeit: meg kell jelölnöd a forrást, biztosítanod kell a licencre mutató linket, és fel kell tüntetned az esetleges módosításokat.

Ez a könyv a Școli cu scLipici program keretében készült.

A program célja, hogy minden gyermek számára vonzó, sokszínű forrásokat és lehetőségeket biztosítson az olvasási és írási készségeik fejlesztésére.

E program révén a Toți Copiii Citesc Egyesület évente több ezingyenes könyvet biztosít olyan gyerekeknek, akiknek egyébként nem lenne hozzáférésük ilyen oktatási forrásokhoz.

A Școli cu scLipici program stratégiai partnere 2020 óta a Pepco Románia.

További könyvek és oktatási anyagok a [toticopiiicitesc.ro](http://toticopiiicitesc.ro) oldalon érhetők el.



Milly Brouard

Jean-Paul Brouard

Kalynne Vorster



## **Ölelések a városban**

Ez a könyv

---

tulajdona



Az én nevem Janka.

Ma megöleltem a város  
szinte minden cicáját.



Megöleltem Cilát, a szomszéd cicáját.






Cila azt mondta: „Nyáu.”



**NYÁU?**



A cluster of seven light green dots of varying sizes is positioned in the upper left quadrant of the page.

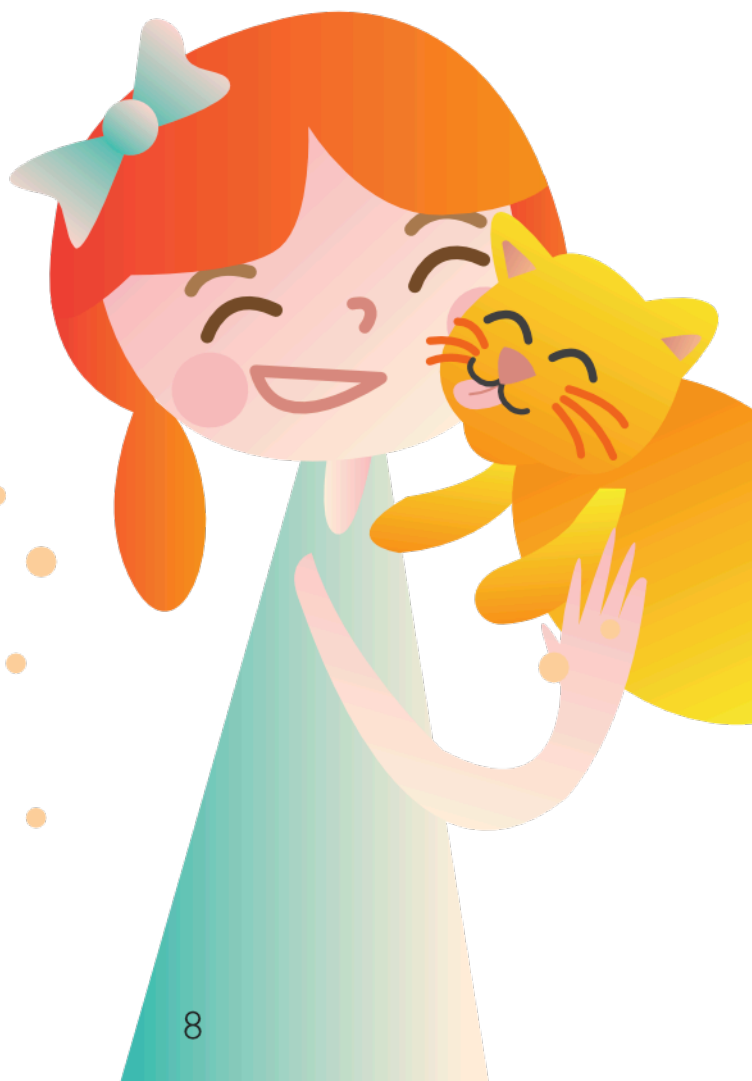
A parkban a pad alatt öreg cica  
pihent. Megöleltem. Izgett -  
mozgott az ölemben.



Megöleltem Lili  
néni vörös  
kandúdját.

Megnyalta az arcom.  
Nyám, nyám, nyám.

# NYÁM!



A bódéból sült hal és sült krumpli illat  
áradt. Előtte cica falatozott.  
Megöleltem.

**Ó, NE,  
NE ...**





Még a morcos kandúrt is  
megöleltem, pedig ő igazán  
nem kedveli az ölelést.





Ijedten nyivákolt  
szegény.

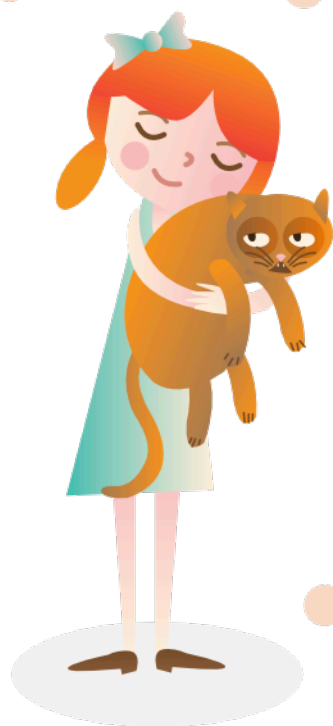
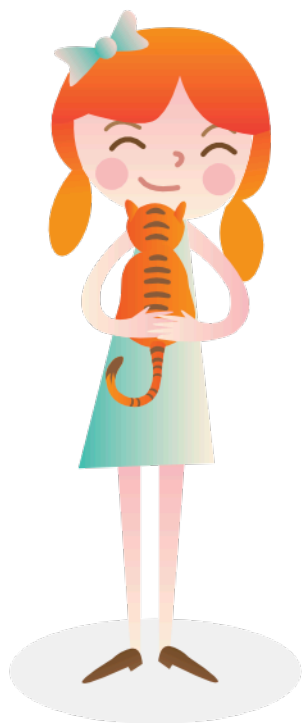
**JAJ!**

Megöleltem egy  
nagy cicát.



Megöleltem  
egy kis cicát.

Megöleltem egy  
öreg cicát.



Megöleltem egy  
fiatal cicát.

Megöleltem egy  
cicamamát ...



és mindegyik  
kiscicáját.



Megpróbáltam megölelni  
az állatkerti cicákat is,





de a gondozó rámkiáltott: **NE!**

A buszon megőleltem egy hölgy  
táskájában megbúvó cicát.





A hölgy sikoltott:

**JAJAJAAJ!**



Hazaértem és lefeküdtem.

**ÁÁÁÁ!**

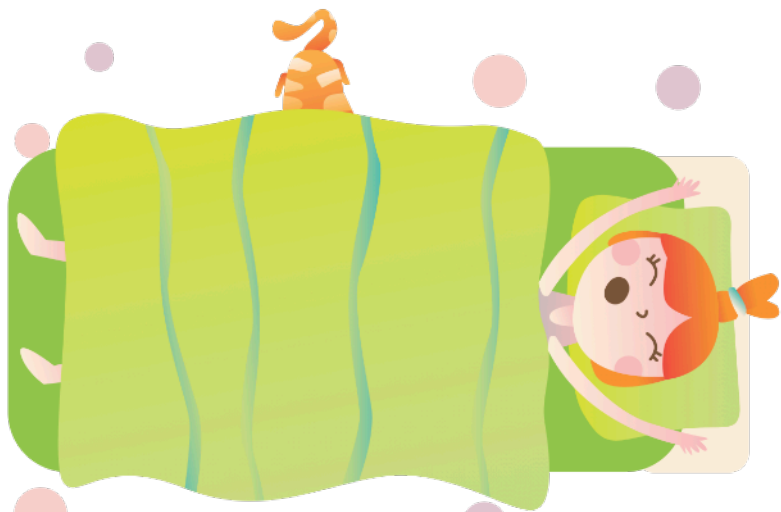


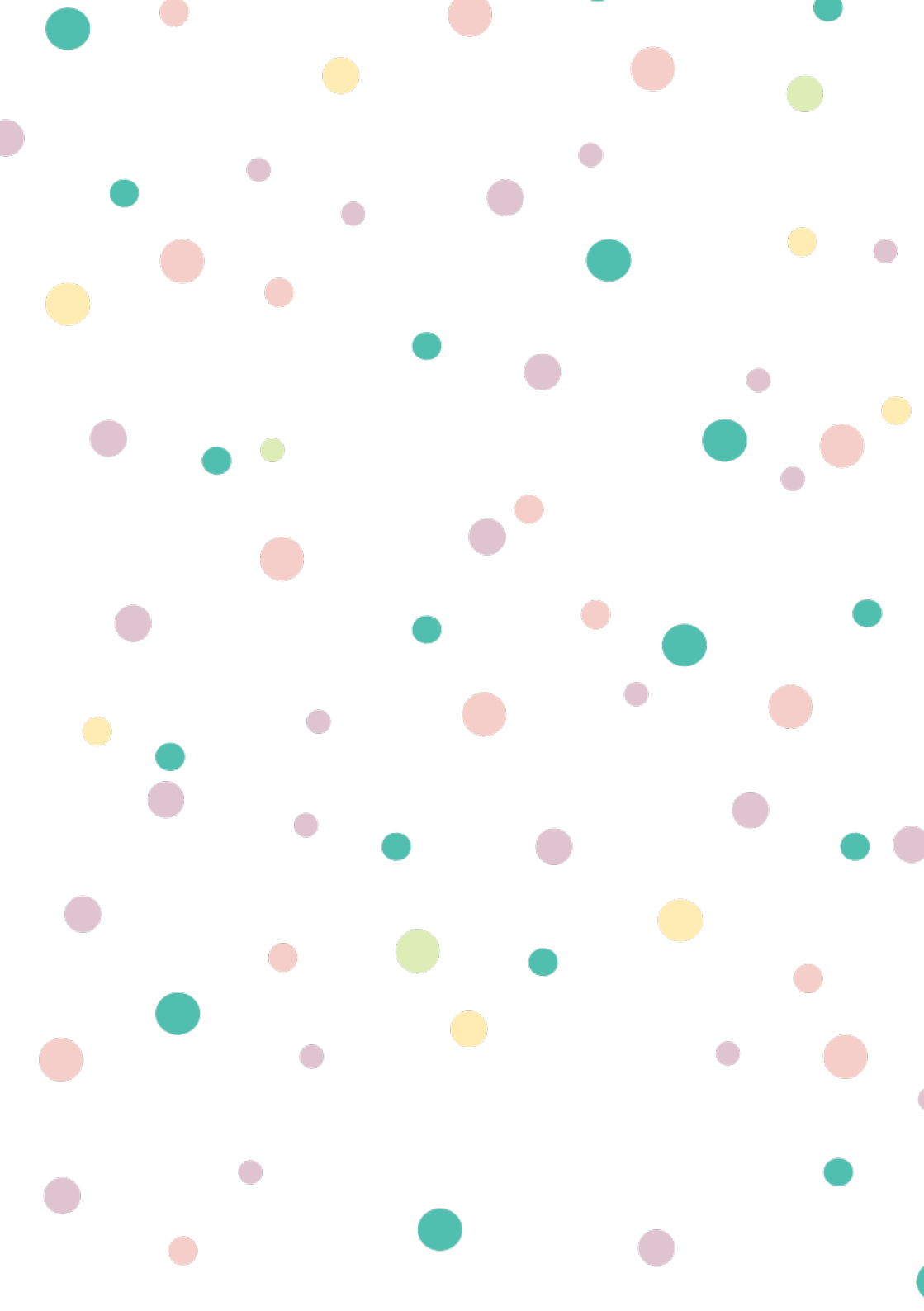
Beosont az ágyba egy puha,  
selymes bundájú barát ...



és megölelt.







Ó Janka. Ma megölelte a város  
szinte minden cicáját!



**Toți Copiii  
Citesc**

Pentru mai multe resurse gratuite, te invităm să  
descoperi platforma noastră:

CURS



RESURSE

